



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 68 повестки дня

Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Тебацо Фьючер Балесенг (Ботсвана)

I. Введение

1. На своем 3-м заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный:

«Ликвидация расизма и расовой дискриминации:

- a) ликвидация расизма и расовой дискриминации;
- b) всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет провел общие прения по пункту 68 повестки дня вместе с пунктом 69, озаглавленным «Право народов на самоопределение», на своих 37–39-м заседаниях 7 и 8 ноября 2007 года и рассмотрел предложения и принял решения по пункту 68 на своих 46, 48, 49, 51 и 54-м заседаниях 15, 19, 20, 21 и 28 ноября. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/62/SR.46, 48, 49, 51 и 54).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Пункт 68

Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Письмо представителя Пакистана от 18 октября 2007 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоговое коммюнике ежегодного координационного совещания министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 2 октября 2007 года (A/62/507-S/2007/636)



Пункт 68(а)**Ликвидация расизма и расовой дискриминации**

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации¹

Записка Генерального секретаря, препровождающая промежуточный доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/62/306)

Пункт 68(б)**Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий**

Доклад Совета по правам человека о подготовке Конференции по обзору Дурбанского процесса (A/62/375)

Доклад Генерального секретаря о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/62/480)

4. На 37-м заседании 7 ноября представитель Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделал вступительное заявление (см. A/C.3/62/SR.37).

5. На том же заседании Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Италии, Российской Федерации, Израиля, Соединенных Штатов Америки, Чили, Ливийской Арабской Джамахирии, Китая, Мексики, Эквадора, Ямайки, Доминиканской Республики, Кубы, Франции и Гаити (см. A/C.3/62/SR.37).

6. Кроме того, на том же заседании от имени Председателя Подготовительного комитета заявление сделал заместитель Председателя Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса (см. A/C.3/62/SR.37).

II. Рассмотрение предложений**A. Проект резолюции A/C.3/62/L.61**

7. На 46-м заседании 15 ноября представитель Российской Федерации от имени Беларуси, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Зимбабве, Казахстана, Кубы, Кыргызстана, Судана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Эфиопии и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/62/L.61). Впоследствии к ав-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18).*

торам проекта резолюции присоединились Ангола, Бенин, Боливия, Кабо-Верде, Намибия и Нигерия.

8. На 51-м заседании 21 ноября Комитету было сообщено, что этот проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

9. На том же заседании представитель Российской Федерации внес устные изменения в пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, добавив во второй строке слово «или» после слова «осквернения» и исключив слова «демонстрация или переноса» после слова «разрушения».

10. Кроме того, на том же заседании заявление сделал представитель Туркменистана (см. A/C.3/62/SR.51).

11. Кроме того, на 51-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/62/L.61 с внесенными устными изменениями посредством заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 1 при 52 воздержавшихся (см. пункт 26, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Но-

вая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

12. До голосования заявления сделали представители Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Соединенных Штатов Америки. После голосования заявление сделал представитель Швейцарии (см. A/C.3/62/SR.51).

В. Проекты резолюций A/C.3/62/L.65 и Rev.1

13. На 48-м заседании 19 ноября представитель Пакистана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий» (A/C.3/62/L.65). Впоследствии Российская Федерация присоединилась к авторам этого проекта резолюции, который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, и свои резолюции 56/266 от 27 марта 2002 года, 57/195 от 18 декабря 2002 года, 58/160 от 22 декабря 2003 года, 59/177 от 20 декабря 2004 года и 60/144 от 16 декабря 2005 года, которые служили руководством для всеобъемлющего последующего осуществления и эффективного выполнения решений Конференции, и в этой связи подчеркивая важность их полного и эффективного претворения в жизнь,

ссылаясь также на свою резолюцию 61/149 от 19 декабря 2006 года, в которой она постановила созвать в 2009 году конференцию по обзору Дурбанского процесса,

принимая к сведению все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека по данному вопросу и настоятельно призывая к их полному осуществлению,

ссылаясь на резолюцию 3/2 Совета по правам человека от 8 декабря 2006 года о подготовке к проведению в 2009 году конференции по обзору Дурбанского процесса,

напоминая о важности резолюции 6/22 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года, в которой Совет с сожалением отметил отсутствие политической воли воплотить дурбанские обязательства в конкретные действия и ощутимые результаты,

принимая к сведению резолюцию 6/23 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года, в которой Совет выразил надежду на то, что Генеральная Ассамблея обеспечит политическое руководство и примет дальнейшие решения, по мере и в случае необходимости, в целях обеспечения слаженной и успешной работы конференции по обзору Дурбанского процесса, которая позволит добиться существенных результатов в этом вопросе, в дополнение к Дурбанской декларации и Программе действий,

подчеркивая безотлагательную необходимость прекратить риторические рассуждения на тему о расизме и призывая все государства решительно положить конец безнаказанности за акты расизма, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость и посмотреть в лицо повседневной реальности и ответить на вызовы, порождаемые этим злом,

I Созыв конференции по обзору Дурбанского процесса

1. *выражает свою глубокую разочарованность* тем, что по прошествии шести лет после проведения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости важные обязательства, взятые в Дурбанской декларации и Программе действий, остаются невыполненными;

2. *приветствует* доклад Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса о работе его первой сессии и подчеркивает, что на второй сессии Подготовительного комитета будут дополнительно обсуждены сроки, продолжительность и уровень участия, чтобы обеспечить слаженную и успешную работу конференции по обзору;

3. *призывает* государства-члены, которые могут сделать это, предложить принять у себя региональные подготовительные конференции в их регионах и обеспечить как можно более широкое участие в этих конференциях, итоги которых будут содействовать обсуждениям в Подготовительном комитете;

4. *постановляет*, что межсессионная рабочая группа Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса должна осуществлять функции и деятельность, совместимые с целями конференции и дополняющие их, и что ее главная задача должна состоять в том, чтобы начать переговоры с целью заложить прочную основу для проекта итогового документа конференции;

5. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что после Всемирной конференции в Дурбане в 2001 году, по-видимому, отсутствует приверженность делу оказания финансовой поддержки конференции по обзору Дурбанского процесса из добровольных источников;

6. *просит* в этой связи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека создать эффективные механизмы для обеспечения наличия достаточных финансовых ресурсов для успешного созыва конференции по обзору Дурбанского процесса;

7. *просит также* Генерального секретаря выделить достаточные средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для проведения региональных подготовительных конференций и конференции по обзору Дурбанского процесса, включая предоставление средств для делегаций из наименее развитых стран, а также неправительственных организаций, особенно из развивающихся стран;

II

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

8. *подтверждает*, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее полное осуществление имеют первостепенную важность для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, включая современные формы расизма и расовой дискриминации, и для содействия равенству и недискриминации в мире;

9. *настоятельно призывает* государства-члены снять оговорки, противоречащие объекту и цели Конвенции и рассмотреть вопрос о снятии других оговорок;

10. *сожалеет* по поводу того, что установленный Всемирной конференцией в Дурбане в 2001 году крайний срок для всеобщей ратификации Конвенции не был соблюден;

III

Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

11. *приветствует* решение Совета по правам человека в его резолюции 6/21 от 28 сентября 2007 года начать процесс фактической разработки необходимого(ых) правового(ых) документа(ов), дополняющего(их) Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и в этой связи побуждает Совет продолжать играть свою ведущую и руководящую роль в этом процессе в целях его скорейшего и успешного завершения;

12. *просит* Совет по правам человека определить другие вопросы в Дурбанской декларации и Программе действий, требующие принятия безотлагательных последующих мер, и обеспечить, чтобы его вспомогательные механизмы, созданные для всеобъемлющего последующего выполнения и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий подготовили соответствующие рекомендации по таким вопросам для рассмотрения Советом и последующего осуществления;

13. *просит также* Совет по правам человека наладить тесное и эффективное сотрудничество между его вспомогательными механизмами и независимыми видными экспертами, назначенными Генеральным секретарем для последующей деятельности в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий, с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость усилий и повысить эффективность деятельности по выполнению обязательств, принятых в Дурбанской декларации и Программе действий;

14. *одобряет* решение Совета по правам человека, содержащееся в его резолюции 6/22 от 28 сентября 2007 года, привести деятельность и название Группы по борьбе с дискриминацией Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с ее мандатом и его решение о том, что впредь эта Группа должна именоваться «Группой по борьбе с расовой дискриминацией», а также о том, что ее оперативная деятельность должна сосредоточиваться исключительно на вопросах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как это определяется в пунктах 1 и 2 Дурбанской декларации;

IV

Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и последующие меры по итогам его посещений

16. *заявляет о своей полной поддержке и высокой оценке* работы Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рекомендует продолжать ее;

17. *вновь призывает* все государства-члены, межправительственные организации, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и призывает государства положительно рассматривать его просьбы о посещении, с тем чтобы он мог в полном объеме и эффективно выполнять свой мандат;

18. *призывает* к более тесному сотрудничеству между Специальным докладчиком и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности Группой по борьбе с расовой дискриминацией;

19. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую поддержку, с тем чтобы он мог действенно, эффективно и оперативно выполнять свой мандат и представлять, как это требуется, свои доклады Генеральной Ассамблее;

20. *приветствует* доклады Специального докладчика и привлекает внимание всех государств к ключевым вызывающим беспокойство вопросам, поднятым в этих докладах, и в этой связи призывает государства выполнить вынесенные рекомендации;

V

Общие положения

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение этого важного вопроса на своей шестьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»».

14. На 54-м заседании 28 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий» (A/C.3/62/L.65/Rev.1) и представленный авторами проекта резолюции A/C.3/62/L.65, к которым впоследствии присоединились Саудовская Аравия и Узбекистан.

15. На том же заседании представитель Пакистана внес в проект резолюции A/C.3/62/L.65/Rev.1 нижеследующие устные изменения:

а) в пункте 35 постановляющей части после слов «Совет по правам человека должен» было добавлено слово «продолжать»;

б) в конце пункта 41 постановляющей части была добавлена следующая фраза: «с учетом осуществляемого Советом по правам человека процесса обзора специальных процедур»;

в) в конце пункта 50 постановляющей части были исключены слова «место, сроки, продолжительность и конкретный уровень участия» и были добавлены слова «выделение средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для созыва конференции в 2009 году»;

г) в пункте 51 постановляющей части после слов «в их регионах» были добавлены слова «в соответствии с задачами конференции по обзору Дурбанского процесса»;

е) пункт 52 постановляющей части был полностью исключен, и нумерация остальных пунктов была соответственно изменена;

ф) пункт 53 (теперь пункт 52) постановляющей части, который гласил:

«просит Генерального секретаря выделить достаточные средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для проведения региональных подготовительных конференций и конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, включая предоставление средств для делегаций из наименее развитых стран, а также неправительственных организаций, особенно из развивающихся стран»;

был заменен следующим пунктом:

«просит Генерального секретаря выделить достаточные средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов, не охваченных в решении 1/12 Подготовительного комитета, чтобы содействовать участию всех соответствующих специальных процедур и механизмов Совета по правам человека в заседаниях Подготовительного комитета и региональных подготовительных конференций».

16. Кроме того, на том же заседании Секретарь зачитал заявление о последствиях проекта резолюции A/C.3/62/L.65/Rev.1 с внесенными устными изменениями для бюджета по программам в дополнение к заявлению о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/62/L.65, которое содержится в документе A/C.3/62/L.90.

17. На том же заседании заявление сделал представитель Израиля (см. A/C.3/62/SR.54).

18. Кроме того на 54-м заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/62/L.65/Rev.1 с внесенными устными изменениями 119 голосами против 45 при 6 воздержавшихся (см. пункт 26, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерея, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Армения, Лихтенштейн, Новая Зеландия, Норвегия, Швейцария, Япония.

19. До голосования заявления сделали представители Соединенных Штатов Америки, Колумбии, Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Армении; после голосования заявление сделал представитель Японии (см. A/C.3/62/SR.54).

С. Проект резолюции А/С.3/62/L.66

20. На 46-м заседании 15 ноября представитель Анголы от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека о подготовке конференции по обзору Дурбанского процесса» (А/С.3/62/L.66). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Доминика, Индонезия, Куба, Ливан, Норвегия и Ямайка.

21. На 49-м заседании 20 ноября Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам.

22. На том же заседании заявление сделал представитель Соединенных Штатов Америки, который просил провести по данному проекту резолюции голосование, заносимое в отчет о заседании (см. А/С.3/62/SR.49).

23. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/62/L.66 заносимым в отчет о заседании голосованием 169 голосами против 2 при 4 воздержавшихся (см. пункт 26, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Молдова, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Рес-

публика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Камбоджа, Канада, Фиджи.

24. До принятия проекта резолюции заявление сделали представители Соединенных Штатов Америки и Израиля (см. A/C.3/62/SR.49).

D. Проект решения, предложенный Председателем

25. На своем 54-м заседании 28 ноября Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/62/480) о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (см. пункт 27).

III. Рекомендации Третьего комитета

26. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека¹, Международным пактом о гражданских и политических правах², Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и другими соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на положения резолюций Комиссии по правам человека 2004/16 от 16 апреля 2004 года⁴ и 2005/5 от 14 апреля 2005 года⁵, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 60/143 от 16 декабря 2005 года и 61/147 от 19 декабря 2006 года по этому вопросу и резолюцию 61/149 от 19 декабря 2006 года, озаглавленную «Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

ссылаясь также на Устав Нюрнбергского трибунала и приговор Трибунала, который объявил, в частности, организацию СС и все ее составные части, включая «Ваффен СС», преступными и признал их ответственными за многочисленные военные преступления и преступления против человечности,

ссылаясь далее на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости⁶, в частности на пункт 2 Декларации и пункт 86 Программы действий,

ссылаясь, кроме того, на исследование, проведенное Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

⁵ Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

⁶ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

ксенофобии и связанной с ними нетерпимости⁷, и принимая к сведению его доклад⁸,

будучи встревожена в этой связи распространением во многих частях мира различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых»,

1. *вновь подтверждает* положение Дурбанской декларации¹, в котором государства осудили сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявили, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу прославления нацистского движения и бывших членов организации «Ваффен СС», в том числе путем открытия памятников и мемориалов, а также проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма;

3. *выражает также озабоченность* непрекращающимися попытками оскорбления или разрушения памятников, воздвигнутых в память о тех, кто боролся против нацизма в годы Второй мировой войны, а также незаконной эксгумации или переноса останков таких лиц и настоятельно призывает государства в полной мере соблюдать в этой связи свои соответствующие обязательства, в частности по статье 34 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года⁹;

4. *с обеспокоенностью отмечает* увеличение числа инцидентов расистского характера в некоторых странах и активизацию групп «бритоголовых», на которые ложится ответственность за многие из этих инцидентов, а также усиление насилия на почве расизма и ксенофобии, жертвами которых становятся представители этнических, религиозных и культурных общин и национальных меньшинств, как это было отмечено Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в его последнем докладе⁸;

5. *вновь подтверждает*, что такие акты могут быть квалифицированы как подпадающие под действие статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и что они могут представлять собой четкое и явное злоупотребление правом на свободу мирных собраний и ассоциаций, а также правом на свободу убеждений и на свободное выражение их по смыслу этих прав, как они гарантированы во Всеобщей декларации прав человека¹, Международном пакте о гражданских и политических правах² и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

6. *подчеркивает*, что виды практики, описанные выше, оскорбляют память бесчисленных жертв преступлений против человечности, совершенных во время Второй мировой войны, и в частности преступлений, совершенных организацией СС, и отравляют сознание молодежи и что эти виды практики не-

⁷ E/CN.4/2006/16 и Add.1–4.

⁸ См. A/62/306.

⁹ United Nations, Treaty Series, vol. 1125, No. 17512.

совместимы с обязательствами государств — членов Организации Объединенных Наций по ее Уставу и несовместимы с целями и принципами Организации;

7. *подчеркивает также*, что такие виды практики ведут к эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и способствуют распространению и умножению числа различных экстремистских политических партий, движений и групп, включая группы неонацистов и «бритоголовых»;

8. *подчеркивает* необходимость принятия требующихся мер, с тем чтобы положить конец видам практики, описанным выше, и призывает государства принимать в соответствии с международными нормами в области прав человека более эффективные меры по борьбе с этими явлениями и экстремистскими движениями, создающими реальную угрозу демократическим ценностям;

9. *вновь подтверждает*, что в соответствии со статьей 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации государства — участники этой Конвенции, в частности, обязаны:

а) осуждать всякую пропаганду и все организации, основанные на идеях расового превосходства или пытающиеся оправдать или поощрять расовую ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме;

б) принять немедленные и позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства к такой дискриминации или актов дискриминации с должным учетом принципов, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, и прав, ясно изложенных в статье 5 Конвенции;

в) объявлять караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

г) объявлять противозаконными и запрещать организации и организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, и признавать участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

е) не разрешать национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней;

10. *призывает* те государства, которые сделали оговорки к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, серьезно рассмотреть вопрос об отзыве таких оговорок в первоочередном порядке;

11. *напоминает* о просьбе Комиссии по правам человека, с которой она обратилась в своей резолюции 2005/5⁵ к Специальному докладчику продолжить проработку этого вопроса, сформулировать соответствующие рекомендации в его будущих докладах и запросить и принять к сведению в связи с этим мнения правительств и неправительственных организаций;

12. *настоятельно призывает* правительства и неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении вышеупомянутой задачи;
13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Проект резолюции II

Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать третью Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и свои резолюции 56/266 от 27 марта 2002 года, 57/195 от 18 декабря 2002 года, 58/160 от 22 декабря 2003 года, 59/177 от 20 декабря 2004 года и 60/144 от 16 декабря 2005 года, которые служили руководством для всеобъемлющего последующего осуществления и эффективного выполнения решений Конференции, и в этой связи подчеркивая важность их полного и эффективного претворения в жизнь,

ссылаясь также на свою резолюцию 61/149 от 19 декабря 2006 года, в которой она постановила созвать в 2009 году конференцию по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий¹, которая будет проведена в рамках Генеральной Ассамблеи, далее именуемую «конференция по обзору Дурбанского процесса»,

отмечая в вышеупомянутом контексте решения Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса, принятые на его организационной сессии², включая решение 1/13 в отношении целей конференции по обзору Дурбанского процесса,

отмечая также все соответствующие резолюции и решения Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по данному вопросу и призывая к их полному осуществлению,

вновь заявляя, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию их обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

будучи убеждена в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются в отношении женщин и девочек по-особому и могут фигурировать в числе факторов, ведущих к ухудшению условий их жизни, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и ограничению присущих им прав человека или отказу в них, и признавая необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксено-

¹ См. A/CONF.189/12 и Согр.1, глава I.

² A/62/375, приложение I.

фобии и связанной с ними нетерпимости для преодоления множественных форм дискриминации,

подчеркивая, что политическая воля, международное сотрудничество и надлежащее финансирование на национальном, региональном и международном уровнях имеют главенствующее значение для успешного осуществления Дурбанской программы действий,

будучи встревожена ростом насилия на расовой почве и распространением ксенофобских идей во многих частях мира, в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом, в том числе в результате возрождающейся деятельности ассоциаций, созданных на базе расистских или ксенофобских платформ и уставов, и продолжающегося использования этих платформ и уставов для пропаганды или поощрения расистских идеологий,

подчеркивая важность срочной ликвидации продолжающихся и насильственных тенденций, связанных с расизмом и расовой дискриминацией, и сознавая, что безнаказанность в любой форме за преступления, мотивированные расистскими и ксенофобскими взглядами, играет определенную роль в ослаблении законности и демократии, как правило, побуждает к повторному совершению подобных преступлений и требует решительных действий и сотрудничества для ее искоренения,

приветствуя решимость Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подчеркнуть актуальность и повысить значимость борьбы против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и ее намерение сделать это сквозной темой деятельности и программ ее Управления,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³ и доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости⁴,

I **Общие принципы**

1. *признает*, что отступление от соблюдения запрета расовой дискриминации, геноцида, преступления апартеида или рабства не допускается, как это определено обязательствами по соответствующим документам по вопросам прав человека;

2. *выражает глубокое беспокойство и безоговорочно осуждает* все формы расизма и расовой дискриминации, включая связанные с ними акты мотивированных расизмом насилия, ксенофобии и нетерпимости, а также пропагандистские мероприятия и организации, которые пытаются оправдать или поощрять расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость в любой форме;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу недавних попыток установить иерархию между новыми и возрождающимися формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и на-

³ A/62/480.

⁴ См. A/62/306.

стоятельно призывает государства принять столь же целенаправленные и энергичные меры по борьбе с этим злом с целью предотвращения такой практики и защиты жертв;

4. *подчеркивает*, что государства и международные организации несут ответственность за обеспечение того, чтобы меры, принимаемые в ходе борьбы с терроризмом, не выливались по своей цели или последствиям в дискриминацию на почве расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности, и настоятельно призывает все государства отменить расовое профилирование во всех формах или воздерживаться от него;

5. *признает*, что государствам следует осуществлять и проводить в жизнь надлежащие и эффективные законодательные, судебные, регламентационные и административные меры для предотвращения актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них, способствуя тем самым предупреждению нарушений прав человека;

6. *признает также*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и что человек может быть жертвой множественных или отягченных форм дискриминации и по другим связанным с этим признакам, таким, как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение;

7. *подтверждает*, что всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, должно быть запрещено законом;

8. *подчеркивает*, что государства обязаны принимать эффективные меры по борьбе с преступными деяниями, мотивированными расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе меры для того, чтобы такие мотивы рассматривались в качестве отягчающего обстоятельства для целей назначения наказания, не допускать, чтобы эти преступления оставались безнаказанными, и обеспечивать верховенство закона;

9. *настоятельно призывает* все государства провести обзор своего иммиграционного законодательства, политики и практики и, при необходимости, пересмотреть их, с тем чтобы они были свободны от расовой дискриминации и совместимы с их обязательствами согласно международным документам по правам человека;

10. *осуждает* злоупотребление печатными, аудиовизуальными и электронными средствами и новыми коммуникационными технологиями, включая Интернет, в целях подстрекательства к насилию, мотивированному расовой ненавистью, и призывает государства принять все необходимые меры по борьбе с этой формой расизма в соответствии с обязательствами, взятыми ими на себя в Дурбанской декларации и Программе действий¹, в частности в пункте 147 Программы действий, в соответствии с существующими международными и региональными стандартами свободы выражения убеждений и принимая все необходимые меры с целью гарантировать право на свободу убеждений и на свободное их выражение;

11. *призывает* все государства предусматривать, в соответствующих случаях, в своих учебных и социальных программах на всех уровнях изучение всех культур, цивилизаций, религий, народов и стран и воспитание терпимого и уважительного отношения к ним;

12. *подчеркивает*, что государства обязаны учитывать гендерную проблематику в процессе определения и разработки превентивных, просветительских и защитных мер, направленных на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, для обеспечения того, чтобы они реально учитывали особенности положения женщин и мужчин;

II

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

13. *подтверждает*, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵ и ее полное осуществление имеют первостепенную важность для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, включая современные формы расизма и расовой дискриминации, и для содействия равенству и недискриминации в мире;

14. *вновь повторяет* содержащийся в пункте 75 Дурбанской программы действий призыв Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости¹ добиться к 2005 году всеобщей ратификации Конвенции и призыв ко всем государствам рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, и разделяет выраженную Комиссией по правам человека в ее резолюции 2005/64⁶ от 20 апреля 2005 года глубокую обеспокоенность тем, что при 173 ратификациях и лишь 49 заявлениях утвержденный Всемирной конференцией срок всеобщей ратификации, к сожалению, не был выдержан;

15. *настоятельно призывает* в связи с этим Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать размещать на веб-сайте и регулярно обновлять список стран, которые еще не ратифицировали Конвенцию, и побуждать такие страны ратифицировать ее как можно скорее;

16. *выражает свою* озабоченность по поводу серьезных задержек в представлении просроченных докладов Комитету по ликвидации расовой дискриминации, что препятствует эффективной работе Комитета, и обращается с самым настоятельным призывом ко всем государствам — участникам Конвенции выполнять свои договорные обязательства и подтверждает важность оказания запрашивающим странам технической помощи в подготовке их докладов Комитету;

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3 и исправление* (E/2005/23 и Corr.1), глава II, раздел A.

17. *предлагает* государствам — участникам Конвенции ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции, касающуюся финансирования Комитета, и призывает выделить соответствующие дополнительные ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Комитет мог в полной мере выполнять свой мандат;

18. *настоятельно призывает* все государства-участники Конвенции активизировать усилия по выполнению обязательств, взятых ими на себя в соответствии со статьей 4 Конвенции, с должным учетом принципов, сформулированных во Всеобщей декларации прав человека⁷ и статье 5 Конвенции;

19. *с удовлетворением отмечает* деятельность Комитета, связанную с применением Конвенции к новым и современным формам расизма и расовой дискриминации;

20. *напоминает* о том, что Комитет считает, что запрещение распространения идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их выражение, закрепленному в статье 19 Всеобщей декларации прав человека и статье 5 Конвенции;

21. *приветствует* тот факт, что Комитет делает акцент на важности последующих мер по итогам Всемирной конференции и рекомендованных мер по активизации деятельности по осуществлению Конвенции, а также работы Комитета⁸;

III

Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

22. *признает*, что решения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости имеют такое же значение, какое придается и решениям всех основных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций в области прав человека и в социальной области;

23. *признает также*, что Всемирная конференция, которая стала третьей по счету всемирной конференцией по борьбе против расизма, существенно отличалась от двух предыдущих конференций, о чем свидетельствует включение в ее название двух важных компонентов, касающихся современных форм расизма, а именно ксенофобии и связанной с ней нетерпимости;

24. *подчеркивает*, что основная ответственность за эффективную борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости лежит на государствах, и в этой связи особо отмечает, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного и эффективного осуществления всех обязательств и рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий¹;

25. *вновь подтверждает* свою приверженность ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм связанной с ни-

⁷ Резолюция 217 А (III).

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/57/18)*, глава XI, раздел E.

ми нетерпимости в отношении коренных народов и отмечает в этой связи внимание, уделяемое в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов целям борьбы с предрассудками и ликвидации дискриминации и поощрения терпимости, взаимопонимания и добрых отношений между коренными народами и всеми другими слоями общества⁹;

26. *подчеркивает* основополагающую и дополняющую роль национальных учреждений, региональных органов или центров по правам человека и гражданского общества, ведущих совместно с государствами деятельность, направленную на достижение целей Дурбанской декларации и Программы действий;

27. *приветствует* шаги, предпринятые многими правительствами, в частности выработку и осуществление национальных планов действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также шаги, предпринятые национальными учреждениями и неправительственными организациями, занимающимися правами человека, направленные на полное осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, и подтверждает эту тенденцию как проявление приверженности делу ликвидации всего зла расизма на национальном уровне;

28. *призывает* все государства, которые еще не разработали свои национальные планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, выполнить свои обязательства, взятые на Всемирной конференции;

29. *призывает* все государства сформулировать и незамедлительно осуществить на национальном, региональном и международном уровнях политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их проявления, имеющие под собой гендерную основу;

30. *отмечает и поддерживает* предпринятую под эгидой государств — членов Карибского сообщества и других государств-членов инициативу по созданию в Организации Объединенных Наций постоянного мемориала жертвам рабства и трансатлантической работорговли в качестве вклада в осуществление пункта 101 Дурбанской декларации, выражает признательность за взносы, внесенные в добровольный фонд, созданный в этой связи, и настоятельно призывает другие страны вносить взносы в этот фонд;

31. *настоятельно призывает* государства поддерживать деятельность существующих региональных органов и центров, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в своих соответствующих регионах, и рекомендует создать такие органы во всех регионах, в которых их нет;

32. *признает* основополагающую роль, которую играет гражданское общество в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности в оказании содействия государствам в разработке правил и стратегий, а также в принятии мер и в действиях

⁹ Резолюция 61/295, приложение.

против подобных форм дискриминации и в рамках процесса последующего осуществления;

33. *постановляет*, что Генеральная Ассамблея с учетом ее роли в области разработки политики, Экономический и Социальный Совет с учетом его роли в области общего руководства и координации, согласно их соответствующим функциям по Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 50/227 Ассамблеи от 24 мая 1996 года, и Совет по правам человека будут представлять собой трехступенчатый межправительственный механизм для всеобъемлющего осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и принятия последующих мер по их выполнению;

34. *подчеркивает и подтверждает* свою роль как высшего межправительственного механизма для разработки и оценки политики по вопросам, относящимся к экономической и социальной сферам и смежным областям, согласно главе IX Устава, включая всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению задач и достижению целей, установленных на всех основных конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций;

35. *подтверждает*, что Совет по правам человека должен продолжать играть центральную роль в деле наблюдения за осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий в рамках системы Организации Объединенных Наций и в консультировании Генеральной Ассамблеи по этому вопросу;

36. *выражает свою признательность* за продолжающуюся работу в порядке последующей деятельности в связи со Всемирной конференцией, осуществляемую Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, группой независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения;

37. *признает* кардинальное значение мобилизации ресурсов, эффективного глобального партнерства и международного сотрудничества в контексте пунктов 157 и 158 Дурбанской программы действий для успешного выполнения обязательств, принятых на Всемирной конференции, и в связи с этим подчеркивает важное значение мандата группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, особенно в деле мобилизации необходимой политической воли, требующейся для успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий;

38. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для эффективного осуществления мандатов Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения и группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

39. *выражает обеспокоенность* учащением случаев проявления расизма в ходе различных спортивных мероприятий, с удовлетворением отмечая при этом усилия по борьбе с расизмом, предпринятые рядом руководящих органов в различных видах спорта, и в связи с этим предлагает всем международным

спортивным органам с помощью их национальных, региональных и международных федераций пропагандировать спорт, свободный от расизма и расовой дискриминации;

40. *призывает* в данном контексте Международную федерацию футбола в связи с проведением чемпионата мира по футболу в 2010 году в Южной Африке рассмотреть вопрос о том, чтобы выдвинуть привлекающий внимание девиз о недопустимости расизма в футболе, просит Генерального секретаря довести настоящий призыв до сведения Федерации, а вопрос о расизме в спорте — до сведения других соответствующих международных спортивных органов и в этой связи высоко оценивает совместные усилия правительства Германии, Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во время чемпионата мира 2006 года;

IV

Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и последующие меры по итогам его посещений

41. *заявляет о своей полной поддержке и высокой оценке* работы Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рекомендует продолжать ее с учетом осуществляемого Советом по правам человека процесса обзора специальных процедур;

42. *вновь призывает* все государства-члены, межправительственные организации, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и призывает государства положительно рассматривать его просьбы о посещении, с тем чтобы он мог в полном объеме и эффективно выполнять свой мандат;

43. *с глубокой озабоченностью признает* рост антисемитизма, христианофобии и исламофобии в различных частях мира, а также появление движений расового и насильственного характера, основанных на расизме и дискриминационных идеях, обращенных против арабских, христианских, еврейских и мусульманских общин, а также всех религиозных общин, общин выходцев из стран Африки, общин выходцев из стран Азии, общин коренных народов и других общин;

44. *призывает* к более тесному сотрудничеству между Специальным докладчиком и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности Антидискриминационной группой;

45. *настоятельно призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять государствам по их просьбе консультативные услуги и техническую помощь, с тем чтобы они могли в полной мере выполнять рекомендации Специального докладчика;

46. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую поддержку, с тем чтобы он мог дей-

ственно, эффективно и оперативно выполнять свой мандат и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии;

47. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в промежуточном докладе Специального докладчика⁴, и настоятельно призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос об осуществлении этих рекомендаций;

48. *просит* Специального докладчика продолжать уделять особое внимание негативному воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на полное осуществление гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав национальными или этническими, религиозными и языковыми меньшинствами, иммигрантами, лицами, ищущими убежище, и беженцами;

49. *призывает* государства-члены демонстрировать более твердую приверженность делу борьбы с расизмом в спорте, проводя воспитательные и информационно-просветительские мероприятия и решительно осуждая виновников расистских инцидентов, в сотрудничестве с национальными и международными спортивными организациями;

V

Созыв конференции по обзору Дурбанского процесса

50. *приветствует* доклад Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса о работе его организационной сессии¹⁰ и подчеркивает, что на своей первой основной сессии Подготовительный комитет в соответствии со своим решением 1/14¹¹ обсудит, в частности, организацию работы конференции и другие вопросы, включая выделение средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для созыва конференции в 2009 году;

51. *призывает* государства-члены, которые могут сделать это, предложить принять у себя региональные подготовительные конференции в их регионах в соответствии с задачами конференции по обзору Дурбанского процесса и обеспечить как можно более широкое участие в этих конференциях, итоги которых будут содействовать обсуждениям в Подготовительном комитете;

52. *просит* Генерального секретаря выделить достаточные средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов, не охваченных в решении 1/12 Подготовительного комитета, чтобы содействовать участию всех соответствующих специальных процедур и механизмов Совета по правам человека в заседаниях Подготовительного комитета и региональных подготовительных конференций;

¹⁰ A/62/375.

¹¹ Там же, приложение I.

VI**Общие положения**

53. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции;

54. *постановляет* продолжить рассмотрение этого важного вопроса на своей шестьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

Проект резолюции III

Доклад Совета по правам человека о подготовке конференции по обзору Дурбанского процесса

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению свою резолюцию 61/149 от 19 декабря 2006 года и резолюцию 3/2 Совета по правам человека от 8 декабря 2006 года¹,

ссылаясь на решение 6/105 Совета по правам человека от 8 сентября 2007 года², в котором Совет предложил Подготовительному комитету конференции по обзору Дурбанского процесса представлять свои доклады Генеральной Ассамблее,

учитывая, что формат конференции по обзору еще окончательно не определен,

1. *приветствует* доклад Подготовительного комитета конференции по обзору Дурбанского процесса о работе его первой сессии³, включая приложения и добавления к нему, в частности решения, принятые Подготовительным комитетом на его организационной сессии⁴;

2. *одобряет* решения, принятые Подготовительным комитетом на его организационной сессии.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53), глава II, раздел А.*

² См. A/HRC/6/L.11 (будет издано в окончательном виде как часть *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53), глава I, раздел В*).

³ A/62/375.

⁴ Там же, приложение I.

27. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документ, рассмотренный Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о ликвидации расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий¹.

¹ A/62/480.